

oblejárje

Widerbelling. oblejárje, obgoděrnánie,
odgovorjárje, násáj' jěslánie, mar ~
nránie. muremuratio, admuremuratio.

HIPOLIT: Dict. II, 258

oblajati

Oblatro, anbellen. oblatrare aliquem. einen
anbellen. é niga lájati, ali oblájati, odgoder-
nîati nafaj nîergati.

oblajati

Widerreden, widersprechen. supèrrézhi, supèr-
govoríti, nasáj odgovárjati, jesláti, supèr
lájati, oblájati. Contradicere, reclamare, ob-
loqui, oblaterare.

oblejati

Widerbellen. supèr, ali nasáj lájati, oblájati,
obgodèrníati, nasáj odgovárjati, nasáj jesláti.
oblatrare, obftrepere, respondere, reclamare,
obmurmurare.

oblajati

Conlatro, anbellen, anschnarchen. oblajati,
smérjati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 135

oblajavec
i

Widerbeller. lájaviz, oblájaviz, obgodèrníaviz.
oblatrator.

oblažavec
-i

Oblatrator, widerbefrer, widerbeller. en
oblažavix, lažavix, odgoderničavix.

HIPOLIT: Dict. I , 3199

oblajavka

Oblatrix, widerbepreian. oblajavka,
oblajavshina, niengavka.

HIPOLIT: Dict. I , 299

oblejarka

Widerbellerin. lejarka, oblejarka, obla-
jarkina, obgodernäuka, obgodernä-
narkina, oblatratris, klauffa.

HIPOLIT: Dict. II, 258

oblavavšiča

Widerbellerinn. l'ajauka, oblav'auka, oblav'au-
ghiza, obgod'ern'auka, obgodern'au'ghiza. obla-
tratrix, clamofa.

oblak

Inde fit Nubes, et prope terram Nebula. daraus
wird eine wolcke, Vnd nahe an der Erden ein Ne-
bel. s'te rata en oblák, inu blisu semljé ena.
mejlá.

oblak

Wolcke. oblak.ubes.

HIPOLIT: Dict. II, 265

oblak

Prorumpo,
prorumpere aethera nubem. ein wolken
über sich treiben. en oblak góri gnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 52i

oblak

Nubes, ein wolcke. Graurigkeit, Vile, menge.
en oblak, shálost, unshiza, trópe.

HIPOLIT: Dict. I, 393

oblah

e nube stillat (defluit guttatum) pluvia, et
tuber, aus oder wolcke Tröpflet herunter trop-
fenweis der Regen, Und Plaxregen. s. obláha
Kapsel doli, ali rossi zu Kapselrah ta
desh, inn plóha, ali nagel desh.

oblaak

ex sulphureo vapore fit tonitru: quod e nube erumpens cum fulgure tonat, et fulminat. Aus schwefelichten dampf entstehet der donner: wellicher aus der wolcke brechend mit einem Bliz donnert, Vnd wetterstrahlet. is shvepléne sopárizé postáne ta grum: katéri s'obláka predereózh s'enim blískam garmy, inu trejska.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 4

oblak

In pluviōsa nube, quae soli opposita apparet
iris. In einer Regenwolcke, welche der Sonnen
entgegen gesetzt, Erscheinet der Regenbogen. v'
enim deševnim obláki, katéri sonzi spruti po-
stáulen se iskáshe ta máuriza.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 4

oblak

Äer,
nubilus äer. Luft voll gewülth. en Luft polu, oblakou,
oblaknu inu maglene vreme.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21.

oblak

Adversus,

either adversus est nubi bus. der himmel ist mit gewölck
überzogen. nebá je s'oblákní přetěněnu, je
oblákněnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

oblak
oblaki

Spifsatus, dick in einander. nubes spifsatae.
dicke wolken. gósti obláki: gost, zhverst.

HIPOLIT: Dict. I , 618

oblak
oblaki.

Vnda, wälle, wasserflut. val, slap nà vódi.
undae aëreae. wolken. obláki.

HIPOLIT: Dict. I, 721

oblak
oblaki.

Nubes pentent in aëre. die wolken hangen in
der lufft. obláki vířsio v'luftu.

oblah
oblahi

7. Wblahi

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

oblak
oblaki.

Nubes. Wolcke. Obłaki.

oblak
oblaki

Sol ubi ubi est fulget perpetuo: ut ut nubila
eum nobis eripiant. die Sonne, sie sey, wo sie
wolle Scheinet immer: obschon das gewölcke sie
Vns Raubet. sonze bodi kir hozhe fejje vfigdar.
aku lih ti obláki tuíftu nam odvsámejo.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

oblak
oblaki

caelum,
calamitatum caelum. gewülkt voller schaw.
oblaki polni torhe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 76

oblah
oblaki

Nubifer, was wolcken bringt. kar obláke
pernése: oblakonóshen

oblak
obladi.

Sereno,
sol nubila serenat. tu sónze resfhéne te obláke,
inu tu nebù resjásni.

Op.: Nemškega besedila ni.

oblah
oblaki.

Nubifugus, wolken vertreibend. te
obláke přehneňk, alí shneňk :
oblahognáven.

HIPOLIT: Dict. I, 293 4

oblak
oblaki

disjicio,
nubes disjicere. die wolken vertreiben. oblake
pregnati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 293

oblak
-oblaki

Caecias, ein wind, der das gewülkh an sich
zieht: Nordostwind. en vejtèr, katéri náfe
obláke vlejzhe.

oblak
oblaki

Innubis, ut Innubis dies. ein schöner tag,
heiter, ohne gewülk. en lejp dan, jáfsen,
pres oblákou, neóblázhen, svitál dan.

oblah
oblaki

Atlas, ein sehr hoher berg in ^Mauritanien, der
gleichsam die wolcken ^Tragt. ena fylnu vif'sóka
górra, katéra rekózh te obláke podpéra, ali no-
fsi. 2. ein ^Mann, auf dem der last des ganzen
lands ligt. en mosh, na katérim ta tesháva cej-
le deshelle leshy.

HIPOLIT, Dict: 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

oblak
oblaki.

Nubigena, aus wolken geboren. s'oblákon
rojen, ali porojen.

HIPOLIT: Dict. I, 293

oblak
oblaki

Iris, Regenbogen. blau gilgen. máura, Look
v'oblákih. pláva lília.

oblak
oblaki

Regenbogen. máura, lok v'oblákih, boshji stoliz.
arcus in nubibus, iris, arcus Coelestis, pluvius.

oblak
oblaki

Apparentis Jesu Christi stricti Judicis in
Nubibus des erscheinenden Jesu Christi des
strengen Richters in den wolken tiga pri'
násaniga Jusufa Christusa jéstriga sodnyka,
v' obláček

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 70

oblah
oblaki.

Subnubilus, wolckecht. oblázhen, énu málu
s'oblákmi pretégnen. nox subnubila. oblázhna nuzh.

HIPOLIT: Dict. I , 634

oblak
oblaki

Nubes,

Coguntur in coelo nubes. der himel wird mit
wolcken überzogen. Nebù je s'oblákmi pretég-
nenu.

oblak
oblaki

Nubitor, mit wolken überzogen werden.
s' oblakni pretegnemu listi.

HIPOLIT: Dict. I, 293

oblak
oblaki.

Aves volant sub nubibus. die Vögel fliegen
Vnter den wolcken. tyze léjtajo pod oblákmi.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus,

oblak
oblaki.

Wolckechtig, mit wolcken überzogen. oblázhen,
s'oblákmi prevlájzhen. Nubilus, Nubilofus.

oblakognalen
v

Nubifugus, wolcken vertreibend. te obláke
prefheneòzh, ali fheneòzh: oblakognáven.

oblakonosen
5²

Nubifer, was wolcken bringt. kar obláke
pernéfse: oblakonóshen

oblakovje

Nubilum, trüb wetter, gewülckt. kólnu vréme,
oblázhnu, temnú, maglénu vréme, oblákovje, ob-
lázhnost, oblázhje.

oblance
hublance

Dolamen, et Dolatus, das hoblen. húblanfe,
pohúblanfe auch hobelscheitten. húblanze.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,199

oblance

Hobelbanck. klop, ali m'isa sa óblance. scamnum
scrinary .

HIPOLIT: Dict. II, 94

oblance
u

Hobelspäne. óbliszhe, úblanie, tàrské od
úblanja: túdi ftergátina, shágovina, óbla-
vina. schidia, ramentorum Crines.

HIPOLIT: Dict. II, 94

oblarje
hub ~

Dolamen, et Dolatus, das hoblen. hüblarie,
pohüblarie auch hobelscheitler. hüblarje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 199

oblanje
hub~

Dolamen, et dolatus, das hobeln. húblanĕ,
pohúblanĕ.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 799